



RM
CC
RheinMain
CongressCenter



Erleben Sie das neue
RheinMain CongressCenter
im Herzen Wiesbadens

www.rmcc.de

NEWS – Inter-Schuh-Service ISS 2019

März/ March 2019

Jetzt ist es nur noch eine kurze Zeit bis zum Beginn der ISS 2019 am 23. und 24. März 2019, bei der sich international renommierte Aussteller unserer Branche präsentieren. Den aktuellen Hallenplan finden Sie im Menüpunkt **Ausstellungs-Info**. Es wäre schön, Sie bei der ISS begrüßen zu dürfen. Wir wünschen Ihnen eine gute Anreise und freuen uns auf das Wiedersehen in Wiesbaden.

Now it is only a short time until the beginning of the ISS 2019 on March 23 and 24, 2019, at which internationally renowned exhibitors from our sector present themselves. The current hall plan can be found in the menu item **Ausstellungs-Info**. It would be nice to welcome you to the ISS. We wish you a safe journey and look forward to seeing you in Wiesbaden.

Februar/ February 2019

Am Internationalen Leistungswettbewerb des Schuhmacherhandwerks beteiligen sich in diesem Jahr fast 50 Schuhmacher aus 12 Ländern in vier Kontinenten. Sie schickten über 70 Paar Schuhe in den Gruppen Maßschuhe und Reparatur nach Deutschland und stellen sich dem weltweiten Wettbewerb. Eine qualifizierte Jury bewertet die Arbeiten, die bei der ISS 2019 in Wiesbaden ausgestellt werden.

This year, nearly 50 shoemakers from 12 countries in four continents take part in the International Contest of the shoemaking trade. They sent over 70 pairs of shoes in the group of custom-made shoes and repair to Germany and face the worldwide competition. The work will be judged by a qualified jury and exhibited at the ISS 2019 in Wiesbaden.

Januar/ January 2019

Die Zahl der Aussteller bei der ISS 2019 ist weiter gewachsen. Inzwischen haben über 80 Firmen aus 15 Ländern bei dieser weltweit bedeutendsten Fachmesse des Schuhmacherhandwerks ihre Teilnahme fest gebucht. Die Internationalität der Veranstaltung wird damit immer größer und interessanter. Eine genaue Übersicht finden Sie in der Rubrik **Aussteller-Verzeichnis** auf dieser Website.

The number of exhibitors at the ISS 2019 has continued to grow. In the meantime, more than 80 companies from 15 countries have booked their participation in this world's most important fair for the shoemaking trade. The internationality of the event is thus getting bigger and more interesting. A detailed overview can be found in the section **Aussteller-Verzeichnis** of this website.

Dezember/ December 2018

Im Dezember sind die wichtigen Termine für Teilnehmer am Internationalen Leistungswettbewerb des Schuhmacherhandwerks zu beachten. Informationen dazu sind auf dieser Website unter dem Menüpunkt **Leistungswettbewerb** zu finden und können als PDF-Datei heruntergeladen werden. Wir wünschen Ihnen jetzt ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start im ISS-Jahr 2019.

In December, the important dates for participants in the international performance competition of the shoemaking trade are to be observed. Information about this can be found on this website under the menu item **Leistungswettbewerb** and can be downloaded as a PDF file. We wish you a Merry Christmas and a good start in the ISS year 2019.

November 2018

Der Präsident des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH), Hans Peter Wollseifer, hat seine Bereitschaft erklärt, die Schirmherrschaft der Inter-Schuh-Service ISS 2019 zu übernehmen. Die Bedeutung der Veranstaltung wird durch das Engagement dieser Persönlichkeit eindrucksvoll unterstrichen. Ein Foto des Schirmherrn sehen Sie auf der **Home** dieser Website.

Hans Peter Wollseifer, President of the Central Association of German Crafts (ZDH), has declared his willingness to become patron of Inter-Schuh-Service ISS 2019. The importance of the event is impressively underlined by the commitment of this personality. A photo of the patron you can see on the **Home** of this site.

Oktober/ October 2018

Um den Ausstellern der ISS 2019 ein umfassendes und interessantes Angebot an Information, Dienstleistung, Materialien und vieles mehr zu bieten, wurde in die Rubrik **Ausstellungs-Info** kürzlich der neue „Service-Katalog“ des RMCC in Deutsch und Englisch eingestellt. Darüber hinaus sind in dieser Rubrik die Hallenpläne, Anmeldeformulare und Teilnahmebedingungen zu finden.

In order to offer exhibitors of the ISS 2019 a comprehensive and interesting range of information, services, materials and much more, the new "Service Catalog" of the RMCC in German and English has recently been added to the section **Ausstellungs-Info**. In addition, the hall plans, registration forms and conditions of participation can be found in this section.

September 2018

Der traditionelle und internationale Schuhmacher-Abend findet am 23. März 2019 ab 19 Uhr im "Der Andechser im Ratskeller" (www.derandechser-wiesbaden.de) statt. Das Gasthaus liegt zentral am Wiesbadener Schloßplatz, etwa 15 Minuten Fußweg vom RheinMain CongressCenter (RMCC) entfernt. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Wegen begrenzter Kapazitäten ist eine rechtzeitige und verbindliche Anmeldung mit Zahl der Teilnehmer erforderlich.

The traditional and international Shoemakers' Evening will take place on March 23, 2019 at 19 o'clock in the "Der Andechser im Ratskeller" (www.derandechser-wiesbaden.de). The inn is centrally located at the Wiesbadener Schloßplatz, about 15 minutes walk from the RheinMain CongressCenter (RMCC). The entrance to the event is free. Due to limited capacities, a timely and binding registration with number of participants is required.

August 2018

Firmen, die für die ISS 2019 bisher noch nicht fest gebucht haben, sollten beachten, dass der reduzierte Preis für die Ausstellungsfläche bei der Messe nur noch bis Ende September 2018 gültig ist. Danach erhöht er sich um 10 Euro pro Quadratmeter. Deshalb lohnt es sich, schon bald zu reservieren. Unter Menüpunkt **Ausstellungs-Info** finden Sie Preise und Anmeldeformulare.

Companies that have not yet booked for the ISS 2019, should note that the reduced price for the exhibition space at the fair only is valid until the end of September 2018. Afterwards it increases by 10 euros per square meter. Therefore, it is worth reserving soon. Under menu item **Ausstellungs-Info** you will find prices and registration forms.

Juli/ July 2018

Im Gegensatz zu früheren Messen mit vier Ausstellungshallen findet die ISS 2019 in einer großen Halle (Halle 1) in Verbindung mit dem Hauptfoyer des RMCC statt. Das sorgt für ideale Übersichtlichkeit und kurze Wege. Hallenpläne und weitere Details finden Sie auf dieser Website in der Rubrik **Ausstellungs-Info**.

In contrast to earlier trade fairs with four exhibition halls, the ISS 2019 will take place in a large hall (hall 1) in conjunction with the Main Foyer of the RMCC. This ensures ideal clarity and short distances. Floor plans and further details can be found on this website in the category **Ausstellungs-Info**.

Juni/ June 2018

Das Schuhmacher-Handwerk in Deutschland hat eine neue, zukunftsweisende und moderne Richtlinie der Ausbildung zum Maßschuhmacher, deren Erlass im Mai 2018 per Bundesgesetz erfolgt ist. Im Vortragsprogramm der ISS 2019 wird darüber ausführlich und fachlich kompetent informiert. Details zu den Vorträgen und zum Referenten finden Sie in der Rubrik **Programm und Ablauf**.

The shoemakers' craft in Germany has a new, forward-looking and modern guideline of training for tailor made, the adoption of which was made in May 2018 by federal law. The lecture program of the ISS 2019 provides detailed and professional information. You will find details about the lectures and the speakers in the category **Programm und Ablauf**.

Mai/ May 2018

Die Parkgarage direkt unter dem RMCC hat 800 Stellplätze und ist durchgehend an allen Wochentagen geöffnet. Das Parkhaus ist barrierefrei zugänglich und verfügt über drei Zugänge. Die Ein- und Ausfahrt erfolgt über die Friedrich-Ebert-Allee. Von den Plätzen sind 42 für Familien und 24 für mobilitätseingeschränkte Personen reserviert. Acht Stellplätze sind mit Ladestationen für Elektrofahrzeuge ausgerüstet. Die Parkgebühr beträgt maximal 10 Euro pro Tag.

The parking garage directly under the RMCC has 800 parking spaces and is open on all days of the week. The parking garage is barrier-free and has three entrances. The entrance and exit takes place via Friedrich-Ebert-Allee. Of the squares, 42 are reserved for families and 24 for people with reduced mobility. Eight parking spaces are equipped with charging stations for electric vehicles. The parking fee is a maximum of 10 euros per day.

April 2018

Der Internationale Leistungswettbewerb des Schuhmacherhandwerks wird, wie in zurückliegenden Jahren auch, wieder ausgeschrieben. Teilnehmer aus vielen Ländern werden sich um Gold-, Silber- und Bronze-Medaillen bewerben. Die Teilnahmebedingungen finden Sie in der Rubrik **Leistungswettbewerb**.

The international efficiency contest of the shoemakers' trade is, as in previous years, announced. Participants from many countries will compete for the award of gold, silver and bronze medals. Terms and specifications and entry forms may be downloaded at this website under the category **Leistungswettbewerb**.

März/ March 2018

Am 23. und 24. März 2019 findet im RheinMain CongressCenter (RMCC) in Wiesbaden die Inter-Schuh-Service ISS 2019 statt. Es ist die 15. Ausgabe dieser weltweit bedeutendsten Fachausstellung des Schuhmacher-Handwerks. Das neue RMCC besticht durch Innovation, Multifunktionalität, modernste Medien- und Veranstaltungstechnik sowie seine zentrale Lage im Herzen Wiesbadens.

The Inter-Schuh-Service ISS 2019 will take place on March 23 and 24, 2019 at the RheinMain CongressCenter (RMCC) in Wiesbaden. It is the 15th edition of this world's most important exhibition of shoemakers' craft. The new RMCC impresses with innovation, multi-functionality, state-of-the-art media and event technology as well as its central location in the heart of Wiesbaden.

Februar/ February 2018

Guten Tag, liebe Besucher der Website zur Inter-Schuh-Service ISS 2019. An dieser Stelle werden wir Sie in den nächsten Monaten über Neues, Interessantes und Wissenswertes informieren. Gehen Sie doch einfach immer mal in die **News**, um über alles auf dem Laufenden zu bleiben.

Hello, dear visitors of the website for that Inter-Shoe-Service ISS 2019. At this place, we will inform you in the next few month about news, interesting and informative. Just click on the category **News** when ever you want to stay up to date on everything.

